



English Overseas
אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



עיריית ירושלים - מנהל חינוך ירושלים
Municipality of Jerusalem – the Department of Education

אנגלית מעבר לי-ם

English Overseas

התשפ"ג 2022-3

Jerusalem - New York



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



תלמידות ותלמידים יקרים,

אנו שמחים שבחרתם להצטרף לתכנית 'אנגלית מעבר לי-ם' ומברכים אתכם על בחירתכם. אנו רואים בהשתתפות בתכנית **זכות, הזדמנות ומתנה**.

זכות- כי האפשרות להשתתף היא רק לתלמידי ותלמידות התיכונים בירושלים. וליצור קשר עם אדם מבוגר ומעבר לים, זו ללא ספק זכות וחוויה מיוחדת שבטוח תזכרו אותה.

הזדמנות- לשפר את האנגלית המדוברת שלכם, לא במסגרת כיתתית, ללא סיבה למבוכה, ועם סיוע צמוד של 'אחד על אחד' ממישהו שנמצא פה רק בשביל לעזור לכם.

ומתנה- כי השתתפותכם בפרויקט כזה, שב"שוק הפתוח" עולה אלפי שקלים, ניתנת לכם בחינם לגמרי ודורשת מכם רק מחויבות ורצינות, התמדה ואחריות.

ואם אתם פה כנראה שאת הפרמטרים האלה יש לכם ואנחנו בטוחים ומאחלים לכם שתרגישו ותבינו את הזכות שניתנה לכם, תנצלו את ההזדמנות שקיבלתם ותפיקו ממנה את המרב והמיטב.



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



קצת על שותפינו מעבר לים

חיי היהודים במדינת ישראל ובחוץ לארץ שונים בצורה מהותית וההבדל הוא שבארץ כל מרחב החיים הוא יהודי. בית הספר, מוסדות הקהילה, מערכות השלטון, הצבא, לוח השנה, סדר השבוע, החופשות, החגים- הכל מתנהל בזיקה למסורת היהודית.

בארצות הברית ובכל מדינה אחרת בעולם, אם יהודי רוצה לשלב את התוכן והמשמעות של הזהות היהודית שלו בשגרת היומיום, הוא צריך ע"פ רוב להיות חבר רשום (Member) בקהילה יהודית רשמית.

בארה"ב מאורגנים יהודים רבים תחת ארגון ה **JCC (Jewish Community Center)**. זוהי רשת מרכזים קהילתיים יהודיים הפועלת בארצות הברית ומקיימת פעילויות פנאי וחברה ותכניות חינוכיות שונות ומגוונות בקהילה היהודית והכללית. לארגון יש סניפים רבים ברחבי ארה"ב ואחד מהם (המרכז ע"ש מרלן מאיירסון- MMJCC) שוכן בעיר ניו יורק, בלב מנהטן והוא השותף שלנו בהפעלת תכנית זו.

'מרכז וקסלר לגיל השלישי' פועל בתוך ה MMJCC ויוצר הזדמנויות לתושבים הוותיקים להתחבר, לצמוח וללמוד בנוף היהודי המשתנה. המרכז יוצר קהילה חמה ותומכת ונותן מענה לצרכי האזרחים הוותיקים, וזאת אף באמצעות מתנדבים בשנות החמישים והשישים שלהם (ואף בגילאים מבוגרים יותר). המתנדבים משתמשים בחוכמת החיים שלהם, ניסיונם וכוח המנהיגות שלהם לטפל בנושאים השונים בקהילה היהודית והכללית, תוך מסירות ואכפתיות עמוקה.

עיריית ירושלים והמרכז הקהילתי היהודי במנהטן ניו יורק – מרכז וקסלר לגיל השלישי, יזמו שיתוף פעולה לחבר בין תלמידי תיכון בירושלים לבין תושבים ותיקים דוברי אנגלית מחו"ל, במטרה לספק לתלמידים הישראלים הזדמנות ייחודית ונוחה לתרגל ולבנות את כישורי הדיבור בשפה האנגלית עם מי שבקיאים בשפה ומתעניינים בכם ובחייכם כנוער ירושלמי.



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



כללי התנהלות לתלמידים המשתתפים בתוכנית

1. **יצירת קשר עם המתנדב/ת - המתנדב/ת מצפה לך!** עליך ליצור קשר לקביעת שיחת זום עם המתנדב/ת, עד 3 ימים מיום קבלת פרטי המייל של המתנדב/ת!
2. **זמני פגישות** - הגעה לפגישות באופן קבוע ובזמן, זה עניין של נימוס בסיסי! המתנדב/ת מצפה ששיחת הוידאו תתקיים ותתחיל בזמן בדיוק. לא לאחר (יש להיות מוכן/ה 5 דקות לפני פגישת הזום).
3. **לבוש מלא ומתאים** - שיחת הוידאו היא פגישה לכל דבר ולכן יש להגיע אליה בלבוש מכובד ותואם את המעמד.
4. **סביבה נוחה** - המצא/י במקום שקט, ללא רעשים והפרעות מסביב כדי שתוכלי להתרכז בשיחת הוידאו בזום ולא תוסח דעתך. דאג/י להימצא בסביבה שקטה וללא רעשי רקע.
5. **יש להגיע מוכן/ה לשיחה** - ארגן/י לך את סביבת העבודה עוד לפני שהשיחה מתחילה וכך תהיה לך גישה קלה ומהירה לתכנים, מכשירי כתיבה ושאר הכלים הדרושים לך למהלך השיחה.
6. **אנרגיה טובה** - חבר/י את המכשיר למקור מתח. שיחת וידאו באינטרנט כמו גם צפייה בסרטי וידאו צורכת יותר חשמל. זה נכון במחשב נייד וגם במכשיר נייד מסוג אייפון או אנדרואיד. כדי להבטיח את פעולתו של המכשיר לאורך כל שיחת הוידאו בזום, מומלץ לחבר את המכשיר בו את/ה משתמש/ת בשיחה למקור מתח.
7. **ישיבה נאותה** - שיחת וידאו נערכת בישיבה מסודרת ונוחה ליד שולחן. לא בשכיבה, ולא מהמיטה. מי שרוצה לקבל יחס רציני, צריך/ה לנהוג כך בעצמו/ה.
8. **מודעות מרחבית** - הנח/י את המחשב על השולחן וכונן/י את המצלמה שתהיה בגובה העיניים – הנח/י את המחשב/טלפון שלך על משטח יציב, התאמ/י את גובה המצלמה לגובה העיניים שלך ודבר/י אל המצלמה. המתנדבת צופה בך.
9. **אין לאכול במהלך הפגישה** - לעיסת מסטיק או אכילה תוך כדי שיחה, אינה מכבדת את האדם בצד השני ומותירה רושם שלילי. אין לאכול מול המצלמה במהלך הפגישה.
10. **בע"ח ומשחקים** - לבעלי חיים אין מקום בשידור כך גם לא למשחקים וצעצועים, או פעילויות אחרות, אלא אם הן משמשות את מטרת הפגישה.
11. **בדוק/י תקינות המצלמה והמיקרופון מבעוד מועד לפני תחילת השיחה** - כדי לוודא שאת/ה נכנס/ת לשידור עם מצלמה ומיקרופון תקינים, תוכנת זום מאפשר לך לבדוק את תקינות הציוד שלך לפני הכניסה לשידור – עשה/י שימוש באפשרות זו.
12. **הזדהות** - עשה/י שימוש בשמך המלא ובאנגלית! בעת הכניסה לזום, יש לוודא ששמך הנכון והמלא מופיע וכתוב **באנגלית**. נא לשים לב לפרט זה, גם כאשר השיחה מתקיימת ממחשב או טלפון של מישהו אחר.
13. **גלה/י סבלנות** – גלה/י סובלנות למתנדב/ת בשיחה למה שהוא/יא אומר/ת ומביע/ה, את/ה לא יודע/ת מה המתנדב/ת מרגיש/ה וחושב/ת, אלא רק למה שנאמר, ויש לתת קרדיט למתנדבת בשיחת הידע שתנהל/י איתו/ה.
14. **נימוס כללי** – המצלמה פועלת, המיקרופון פתוח? מעבר לכללי התכנית, אנא ניקוט בנימוס ובכבוד כנהוג עם מבוגרים מכם.

בהצלחה רבה ותהנו!



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



נושאים אפשריים לשיחה - Topics for discussion:

Advertising • Animals • Education • Fame and celebrities • Favorite books and movies • Food • Free time activities • Friendship • Future plans • Games • Health • Hobbies and habits / routines • Holidays and customs • Hometown • Languages • Music • Personal belongings • Personal strengths and weaknesses • Professional ambitions • Reflection on personal experiences • Respect • Role models • School • Sports • Suggesting individual/ community change • Technology • Transportation • Vacations • Volunteering

נא להימנע מדיונים פוליטיים!

נושאים פוליטיים עלולים להיות רגישים ומורכבים ולא באנו לשכנע אחד את השני, אלא לפגוש ולהכיר. שיחה פוליטית נוטה להרחיק בין אנשים, במקום לקרב...

כמה טכניקות ללימוד שפה:

כמו כשהיינו ילדים ולמדנו את שפת האם שלנו בדרכים שונות, כך גם באנגלית. חפשו את הערוצים המתאימים לכם לתרגול השפה בשלוש הדרכים: קריאה, שמיעה ודיבור.

קריאה- * אם יש לכם יכולת לקריאה ארוכה, קחו ספר באנגלית קלה והתחילו ממנו. זה יכול להיות ספרון, ואפילו סיפור ילדים פשוט וקליל. לאט לאט העלו את הרמה. אתם יכולים גם לקרוא בקול.

* צפו בסרטים באנגלית- עם כתוביות באנגלית!

* כמעט לכל עיתון ישראלי, יש גם אתר באנגלית. חפשו את העיתונים הללו, ותוכלו לקרוא כתבות ישראליות על אקטואליה ישראלית- באנגלית!

שמיעה- חפשו הסכת (פודקאסט) באנגלית שעוסק בנושא שמעניין אתכם והתחילו להקשיב לו. צפו בס

דיבור- התכנית תספק לכם הזדמנות לשיחה שבועית. מעבר לכך, נסו זאת גם עם חברות/ים בבית הספר, עם אנשים ברחוב וכו'.

מה השיטה המועדפת עליך?

יש לך שיטה טובה שלא כתובה פה? שלח/י לנו ונשמח לשתף את כלל התלמידים/ות!



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



תאריכים ואירועים חשובים

"בשוטף":

כפי שנאמר לך בכניסתך לתכנית, יש להיפגש עם המתנדב/ת בקביעות מדי שבוע- **ביום ושעה קבועים** כפי שסיכמתם ביניכם!

אנו נהיה איתכם בקשר קבוע ותקופתי בהודעות ובטלפונים וכן אנו בקשר קבוע ושוטף עם כלל המתנדבות/ים שלנו.

זכרו! היעדרות משתי פגישות, שנעשתה בצורה לא מתואמת מראש עם המתנדב/ת וללא עידכון של צוות התכנית, או היעדרויות חוזרות ונישנות- הן עילה לסיום השתתפותך בתכנית!

ההתמדה והרצינות הן קריטריון הקבלה היחיד שלנו, ולכן לא נהיה גמישים בעניין זה!

בסוף כל פגישה, לפני שתיפרדו לשלום, יש לוודא את שהפגישה הבאה תתקיים במועדה כמתוכנן, בדיוק שבוע אחר כך.

במידה וישנו שינוי כלשהו- שימו לב ששני הצדדים מעודכנים ומודעים לכך!
ובכל מקרה השתדלו אם יש צורך בכך, להזיז מועד פגישה ולא לבטלה.

- **וודאו היטב כי רשמתם את כל מועדי הפגישות ביומן הגוגל שלכם בטלפון ושיש לכם תזכורת קבועה מראש!**



English Overseas אנגלית מעבר לי-ם

marlene
meyerson jcc
manhattan



תאריכים חריגים:

מעבר לכך, בלוח השנה של 'אנגלית מעבר לי-ם' יש כמה תאריכים שכדאי שתשריינו מראש!

- מפגש הכנה לכלל תלמידי/ות התכנית – 7/11/22
- מפגש פתיחה חגיגי לכלל המשתתפים/ות – 14/11/22
- מפגשי ביניים לכלל תלמידי/ות התכנית – תאריכים יפורסמו בהמשך
- מפגש סיכום – 29/5/23

תאריכים חשובים

חגים: לוח החגים בישראל ובארה"ב אינו זהה וישנם שינויים רבים הן בלוח הדתי והן בלוח הלאומי.

- מבחינת החגים היהודיים- יש לזכור כי כל חג שמצוין בישראל למשך יום אחד (ליל הסדר, שביעי של פסח, שבועות וכד'), נחגג בארה"ב במשך יומיים!
- חופשת החורף בארה"ב היא לא חופשת חנוכה, אלא חופשת 'חג המולד'.
- אצלנו מקובלים כימים רשמיים גם חגים עדתיים שפחות מוכרים אצלם- חג הסיגד (כ"ט בחשוון) והמימונה (מוצאי שביעי של פסח- אצלם זה עדיין שמיני של פסח)
- מבחינת תאריכים לאומיים- יום השואה אצלנו הוא בתאריך שונה (כ"ז בניסן) מיום השואה הבינלאומי (27.1) המצוין בארה"ב.
- יום הזכרון (ד' באייר)- 25/4/23
- יום העצמאות (ה' באייר)- 26/4/23
- יום ירושלים (כ"ח באייר)- 19/5/23
- יומולדת המתנדב/ת- (יהיה יפה שתכירו תאריך זה ותציינו זאת בפגישה הסמוכה לכך בצורה חגיגית)

וכמובן ישנם גם חגים אמריקאיים כמו:

- יום העצמאות האמריקאי: המצוין ב1/7.
- יום הנשיאים: יום הולדתו של וושינגטון הוא חג פדרלי שנחגג ביום שני השלישי של פברואר.
- חג ההודיה: בארצות הברית נחוג החג ביום חמישי הרביעי של חודש נובמבר.